



ESKULIBURUA / MANUAL / MANUAL /  
MANUEL / MANUAL / HANDBUCH

Edizioa / Edición /  
Edition / Édition /  
Edição / Ausgabe

CAF.VH.P01.MD.008-GN -


CAF.VH.P14.MA.001-GN

C

# HORNITZAILEAREN ESKULIBURUA

## MANUAL DE PROVEEDORES


### SUPPLIERS' MANUAL

	<b>ESKULIBURUA</b> <b>HORNITZAILEAREN ESKULIBURUA</b>	<b>Kodea</b>	<b>Ed.</b>
		CAF.VH.P14.MA.001-GN	<b>C</b>
CAF.VH.P01.MD.008-GN -		1 orria 19tik	

## EDIZIO KONTROLA


EDIZIOA	ARRAZOIA	DATA
<b>C</b>	Eguneratu Hornitzaileen Kalitate eskuliburuko edukia kentzeko, CAF.VH.P14.MA.002-GN	2024-04
<b>B</b>	Eguneratu Segurtasuna Kudeatzeko Sistema berrikusiz	2020-01
<b>A</b>	CAF-Beasain CAF S.A.-gatik aldatua 5. Atala: Adierazpen zuzena ingelesez. A kategoriara iritsi ezean ondorioen azalpena 7. Atala: Aldaketa baten aplikazio zehatza. 9. Atala: izenburu aldatua. Hornidura baldintza zehazpena 9.1. Atala: izenburu aldatua. Entrega aginduen kudeaketa zehatza. Hornitzaileen Atarirako informazio zehatua 10. Atala: Berria 11. Atala: fakturak ordaintzeko adierazpen zuzena. Fakturak sinatuak eta zigilatuak izateko beharra ezabatua 12. Atala: Dokumentu mota zehatza eta legeriaren herrialdea	2019-05
-	Hasierako edizioa	2019-02

<b><u>Prestatu duena:</u></b> Izena: E. SALVADOR Sinadura: Data: <b>2024ko Apirila</b>	<b><u>Berrikusi duena:</u></b> Izena: S. SANTOS Sinadura: Data: <b>2024ko Apirila</b>	<b><u>Onartu duena:</u></b> Izena: <b>I. ERREZOLA</b> Sinadura: Data: <b>2024ko Apirila</b>
---	--	--

	<b>ESKULIBURUA</b>  <b>HORNITZAILEAREN ESKULIBURUA</b>	<b>Kodea</b>	<b>Ed.</b>
		CAF.VH.P14.MA.001-GN	<b>C</b>
CAF.VH.P01.MD.008-GN -		2 orria 19tik	

## AURKIBIDEA

1	CAF-EK BERE HORNITZAILEEKIN DUEN HARREMANA .....	4
2	HORNITZAILEEN JOKABIDE KODEA.....	5
2.1	Legezketasuna eta Giza Eskubideak Betetzea .....	5
2.2	Lan Baldintzak .....	5
2.3	Osasuna eta Segurtasuna .....	5
2.4	Ingurumena.....	6
2.5	Merkataritza Etika .....	6
2.6	Konfidentziasuna .....	7
2.7	Gobernantza .....	7
3	HORNITZAILEEN ERREGISTROA.....	7
3.1	Ondasun eta/edo Zerbitzuen Erosketarako Baldintza Orokorrak.....	8
3.2	Banku Ziurtagiria.....	8
3.3	2003ko Abenduaren 17ko 58/2003 Tributuen Lege Orokorrak eskatutako ziurtagiria.....	8
4	HORNITZAILEEN EBALUAZIOA .....	8
5	PRODUKTU ETA ZERBITZUEN DISEINUA ETA PLANGINTZA .....	10
5.1	EFAEren diseinua (Garape eta Onespena) .....	11
5.2	Fabrikatu eta hornitzeko fasea .....	11
6	HORNIKUNTZA BALDINTZAK.....	12
6.1	Kontsumo eta Entregen Aurreikuspena.....	12
6.2	Entrega Aginduak .....	13
6.3	Enbalaje eta Identifikatzeko Arauak .....	14
6.4	Bidalketen Jakinaraztea.....	15
7	FAKTURAZIOA.....	15
7.1	Fakturari Buruzko Betekizunak.....	15
7.2	Ordaintzeko Moduaren Aukeraketa.....	17
7.3	Ordaintzen Egikaritzea .....	17
8	CAF-EN INSTALAZIOETARA SARTZEKO BETEKIZUNAK.....	17
9	ERREFERENTZIAK.....	19
9.1	Kanpo-dokumentazioa.....	19
9.2	CAFeko dokumentazioa .....	19

	<b>ESKULIBURUA</b> <b>HORNITZAILEAREN ESKULIBURUA</b>	<b>Kodea</b>	<b>Ed.</b>
		CAF.VH.P14.MA.001-GN	<b>C</b>
CAF.VH.P01.MD.008-GN -		3 orria 19tik	

## SARRERA

Eskuliburu honen helburua **CAFen Hornikuntza Katea Kudeatzeko Sistemai** buruzko betekizunak definitzea da.

“**Hornitzailearen Eskuliburua**” **CAF.VH.P14.MA.001-GN** honetan zehaztu diren igurikimenak, betekizunak eta estandarrak, **CAF Taldeko** trenbide-ibilgailuen edozein **Ekoizpen Filial** materialez, ekipamenduez eta zerbitzuez hornitzen dituzten hornitzaileei aplikatuko zaizkie, beti ere **CAFen** bezeroaren eskakizunei eragin lekiekeen produktuaren edozein ezaugarritan eragina dutenean. Betekizun horiek, bezeroek eurek **CAFengana** bideratutako edozein hornitzaileari ere aplikatzen zaizkie. “**Hornitzailearen Eskuliburua**” **CAF.VH.P14.MA.001-GN** honetan zehaztutako betekizunek, oinarritzko betekizunak zehazten dituzte eta hornitzailearen Kategoriako Kudeatzaileak jakinarazitako berariazko betekizunen osagarri dira.


Eskuliburu hori **Hornitzaileen Kalitatearen Eskuliburuarekin CAF.VH.P14.MA.002-GN osatzen da.**

Eskuliburu honen azken bertsioa **CAFen** webgunean (<http://seller.ariba.com>) argitaratuko da, baita **CAFeko Hornitzaileen Atarian** ere. Hornitzaileek aldizka berrikusi beharko dituzte gune horiek, bertsiorik berriena duten egiaztatzeko. **Ekoizpen Filialek** hornitzaile-ataria dute, nork berea. Taula honetan agertzen dira:

<b>EkoizpenFiliala</b>	<b>Hornitzaileen Ataria</b>
<b>CAF S.A</b>	<a href="http://online.caf.net">online.caf.net</a>
<b>CAF FRANCE</b>	<a href="http://online.caf-france.net">online.caf-france.net</a>
<b>CAF USA</b>	<a href="http://online.cafusa.com">online.cafusa.com</a>
<b>CAF MEXICO</b>	<a href="http://online.cafmexico.net">online.cafmexico.net</a>
<b>CAF UK</b>	<a href="http://online.cafrollingstock-uk.net">online.cafrollingstock-uk.net</a>

“**Hornitzailearen Eskuliburua**” **CAF.VH.P14.MA.001-GN** honek, **CAF Taldeko** lan orokorren hornitzaile guztientzako betekizunak azaltzen ditu. Kalitate-sistemen eskakizunak elkarrekin bat datoz gure **Ekoizpen Filial** guztietan, ahal den neurrian. Agiri honetan zehaztutako betekizunak ez ezik, litekeena da **CAFek** negozioak egiten dituen eragiketa-taldeein aplikagarri zaizkien **Ekoizpen Filialeko** arauak ere egotea. Agiri honetan zehaztutako kalitate- eta entrega-betekizunek ez dituzte ordeztuko ez aldatuko **CAFek** egindako erosketa-aginduetan eta kontratuetan adierazitako zehaztapenak eta baldintzak.

Era berean, espero da **CAFeko** hornitzaileek beren produktu- eta zerbitzu-hornitzaileak kudea ditzatela, “**Hornitzailearen Eskuliburua**” **CAF.VH.P14.MA.001-GN** honetan zehaztutako betekizunak betetzen direla bermatzeko.

	<b>ESKULIBURUA</b>  <b>HORNITZAILEAREN ESKULIBURUA</b>	<b>Kodea</b>	<b>Ed.</b>
		CAF.VH.P14.MA.001-GN	<b>C</b>
CAF.VH.P01.MD.008-GN -		4 orria 19tik	


Segurtasun kudeaketari dagokionez, CAFeko hornitzaile guztiek (eta haien azpikontratistek) bete beharko dute "Kanpotik Jasotako Funtsezko Elementu eta Zerbitzuen Segurtasuna Kudeatzeko Baldintza Orokorrak" CAF.VH.P14.EN.057-GN eta, hala badagokio, "Kanpotik Jasotako Funtsezko Elementu eta Zerbitzuen Segurtasuna Kudeatzeko Baldintza Partikularrak" CAF.VH.P01.MD.013-GNdokumentuetan azaldutakoa; eta gainera (dokumentaturik) bidalitako segurtasun errequisitoak ere bete beharko dituzte ("Segurtasun Baldintzen Jakinaraztea" CAF.VH.P01.MD.012-GN dokumentuaren bitartez transmititurikoak).

## **1 CAF-EK BERE HORNITZAILEEKIN DUEN HARREMANA**

Trenbide-garraioaren nazioarteko merkatuaren erronka berriei aurre egiteko, CAFek bere erakundeko produktu- eta zerbitzu-hornitzaileak interes estrategikoko taldetzat jotzen ditu.

Erakunde eta hornitzaileen arteko harremana ezin hobea izan dadin, **Erosketa Zuzendaritzak** printzipio hauek ezarri ditu, "**Erosketa Politika**" CAF.VH.P14.PO.000-GN-ren bitartez:

- Gure hornitzaileekin ditugun harremanak printzipio komunek arautzen dituzte, eta CAFek kalitate-, betetze- eta bikaintasun-kontrol zorrotz bat ezartzen die. Hornitzaile batekin kontratu bat formalizatzerakoan, harremanek argiak izan behar dute eta ez da mendekotasunik egon behar.
- CAFek hitzematzen du merkataritza-harremanetan hornitzaileek giza eskubideak, lan-baldintza duinak, etika komertziala, ingurumena, osasuna eta segurtasuna errespetatuko dituztela, horiek guztiak "**Hornitzaileen Jokabide Kodea**" CAF.VH.P14.PO.001-GN dokumentuan argi eta garbi adierazten baitira.
- Hornitzaileak aukeratzeko prozesuetan lehia eta kalitatea izango dira xede, eta gure erakundeko hornitzaile eta laguntzaile guztien artean aukera-berdintasuna bermatuko da. CAFek hitzematzen du **Eskaintzak Kudeatzeko Plataformaren** bitartez esleitzeko prozedurak egingo dituela eskaintzaren balio guztia kontuan hartuta eta gogoetak eta epe labur eta luzerako helburuak oinarri hartuta.
- CAFeko profesionalak arduratuko dira betekizunak betetzen dituzten hornitzaileek produktu edota zerbitzuen kontratazioan lehia dezaten, eta behar izango diren neurriak hartuko dituzte interes-gatazkarik eta fabore-traturik egon ez dadin.
- CAFek aintzat hartuko du **Eskaintzak Kudeatzeko Plataforma** eta **CAFeko Hornitzaileen Ataria** erabiltzea.
- CAFek sustatuko du hornitzaileek beren produktu eta zerbitzuak garatu eta hobetzeko Berrikuntzaren Kudeaketan parte har dezaten.

	<b>ESKULIBURUA</b>  <b>HORNITZAILEAREN ESKULIBURUA</b>	<b>Kodea</b>	<b>Ed.</b>
		CAF.VH.P14.MA.001-GN	<b>C</b>
CAF.VH.P01.MD.008-GN -		5 orria 19tik	

## 2 HORNITZAILEEN JOKABIDE KODEA

Jarraian, gobernu korporatiboko eta jokabide profesionaleko arau eta printzipio orokorrak adieraziko dira. Horiek guztiak **CAFeko** hornitzaile eta mendeko sozietate guztiei aplikagarri zaizkie, eta baliodunak dira **CAFek** hornikuntza-katean Erantzukizun Sozial Korporatiboaren parametro orientatzaileak ezar ditzan.

**“Hornitzaileen Jokabide Kodea” CAF.VH.P14.PO.001-GN** Espainian nahiz atzerrian da balioduna, betiere **CAFek** diharduen herrialdeen kultura-, hizkuntza-, gizarte- eta ekonomia-desberdintasunak kontuan hartuta.

**CAFekin** kontratatzeak, hornitzaileak **“CAFeko Jokabide Kodea”**ren printzipioak eta **“Hornitzaileen Jokabide Kodea” CAF.VH.P14.PO.001-GN** ezagutu eta osorik errespetatzea dakar.

**“Hornitzaileen Jokabide Kodea” CAF.VH.P14.PO.001-GN** zuzeneko hornitzaileei bakarrik aplikatzen bazaie ere, **CAFek** hornitzaileei dei egiten die printzipio horiek beren hornitzaileei jakinarazteko.

**“Hornitzaileen Jokabide Kodea” CAF.VH.P14.PO.001-GN**, legeek edo kontratuek ezar ditzaketen eskakizun eta **CAFen** eta bere hornitzaileen arteko merkataritza-harremanari eragin diezaioketen eskakizun osagarrien kalterik gabe interpretatu behar da.

### 2.1 Legezketasuna eta Giza Eskubideak Betetzea


Hornitzaile guztiek zorrotz errespetatuko dute indarreko ordenamendu juridikoa lan egiten duten lurraldeetan, eta **Giza Eskubideen Adierazpen Unibertsalean** eta **Nazio Batuen Giza Eskubideei, Lan-arloko Eskubideei**, ingurumen-errespetuari eta ustelkeriaren aurkako borrokari buruzko Mundu Itunean jasotako printzipioak errespetatuko dituzte.

### 2.2 Lan Baldintzak

Hornitzaile guztiek lan-arloko lege eta arau aplikagarri guztiak errespetatuko dituzte, eta gutxienez, gutxieneko soldata, tratu berdina, bereizkeriarik eza, haurren esplotazioaren eta esklabotasun modernoaren aurka babestea, aniztasuna errespetatzea eta inklusioa sustatzea, lanaldiaren iraupena, lanaldi-atsedenaldia, ordainak, elkartzeko askatasuna eta negoziazio kolektiborako eskubidea.

### 2.3 Osasuna eta Segurtasuna

Langileen osasunak eta segurtasunak lehentasuna izan behar dute **CAFeko** hornitzaile guztientzat eta, hortaz, aplikagarri zaizkien lege, arauketa eta arau guztiak bete beharko dituzte. Hornitzaileek neurri egokiak hartuko dituzte laneko gaixotasunak eta laneko istripuak prebenitzeko, baita langileei lan-inguru seguru eta osasungarria emateko ere.

	<b>ESKULIBURUA</b>  <b>HORNITZAILEAREN ESKULIBURUA</b>	<b>Kodea</b>	<b>Ed.</b>
		CAF.VH.P14.MA.001-GN	<b>C</b>
CAF.VH.P01.MD.008-GN -		6 orria 19tik	

**CAFek** ondokoa gomendatzen die bere hornitzaileei:

- Zuzendaritzari, langileei eta hornitzaileei osasun eta segurtasuna hobetzeko eta gai horri buruzko prestakuntza emateko duen konpromisoa jakinaraztea.
- **OHSAS 18001** ziurtagiria edo horren baliokidea lortu edo iraunaraztea.
- Auditoretzen bidez segurtasun- eta osasun-egoerak aldiro-aldiro ebaluatzea eta aurrerapenak jakinaraztea.

## 2.4 Ingurumena

**CAFeko** hornitzaileek ingurumenari eraginik txikiena eginez eta kutsadura prebenituz garatu behar dute jarduera eta, premisa horrekin, prozesuak hobetzeko ikerketa, garapena eta berrikuntza sustatuko dituzte eta langileak ingurumena eta natura-ondarea egoki kudea ditzaten prestatuko dituzte.

**CAFek** ondokoa gomendatzen die bere hornitzaileei:


- Zuzendaritzari, langileei eta hornitzaileei ingurumena hobetzeko eta gai horri buruzko prestakuntza emateko duen konpromisoa jakinaraztea.
- **ISO14001** ziurtagiria edo horren baliokidea lortu edo iraunaraztea eta horietan ezarritako irizpideak bere kudeaketan garrantzitsutzat jotzea.
- Auditoretzen bidez ingurumen-eragina aldiro-aldiro ebaluatzea eta aurrerapenak jakinaraztea.

## 2.5 Merkataritza Etika

**CAFek** zuzentasuna eta etika sustatzen ditu bere jarduera guztietan. **CAFeko** hornitzaile guztiek lege eta arau aplikagarriak bete behar dituzte, bereziki, ustelkeria, eroskeria eta estorsioaren aurkako borrokari buruzkoak; hortaz, lehia leial, zintzotasun eta zuzentasuneko printzipioen arabera jokatu behar dute, **CAFekin** nahiz beste erakunde publiko edo pribatuekin.

Ezein hornitzailek ez du, inolaz ere, legez kontrako ordainketarik egin edo onartuko. Halaber, **CAFek** ez du ohiko merkataritza- edo adeitasun-jardunbide normalen neurria gainditzen duen oparirik edo esku-erakutsirik onartuko.

Hornitzaileak oraingo edo gerta litekeen edozein interes-gatazka jakinaraziko dio **CAFeko Erosketa Zuzendaritzari**.

	<b>ESKULIBURUA</b>  <b>HORNITZAILEAREN ESKULIBURUA</b>	<b>Kodea</b>	<b>Ed.</b>
		CAF.VH.P14.MA.001-GN	<b>C</b>
CAF.VH.P01.MD.008-GN -		7 orria 19tik	

## 2.6 Konfidentzialtasuna

CAFekiko harremanaren ondorioz lortutako informazio oro zuhurtasun eta konfidentzialtasun osoz tratatuko da, eta hornitzaileak segurtasun-neurriak hartuko ditu informazio hori babesteko, norberaren datuen babesari buruzko arautegiaren arabera.

## 2.7 Gobernantza

Zuzeneko hornitzaileek “**Hornitzaileen Jokabide Kodea**” **CAF.VH.P14.PO.001-GN** betetzen duten egiaztatzeko eskubidea erreserbatzen du CAFek. Hainbat moduren bidez egiaztatuko du, hala nola, alde zuzenetik jakinarazita, hornitzaileen instalazioetan autoebaluazioko galdetegiak edo auditoretzak eginez.

Hornitzaileak, CAFentzako jarduera garatzen edo hirugarrenekin merkaturatu parte hartzen ari dela, “**CAFeko Jokabide Kodea**” orokorraren printzipio orokorrekina edo “**Hornitzaileen Jokabide Kodea**” **CAF.VH.P14.PO.001-GN** printzipioekin bat ez datorren jokabiderik badu, CAFek legitimazioa du neurriak hartzeko, eta hornitzaile horrekin lan egitea baztertu ahal izango du.


Hornitzaile guztiak [compras@caf.net](mailto:compras@caf.net) helbide elektronikoa dute eskuragarri “**Hornitzaileen Jokabide Kodea**” **CAF.VH.P14.PO.001-GN** ri buruzko edozein zalantza argitzeko.

## 3 HORNITZAILEEN ERREGISTROA

Gaur egun **CAF Taldeko Ekoizpen Filialetara** bidalketak egiten dituzten hornitzaileek Ariba datu-basean (<http://seller.ariba.com>) erregistratuta egon beharko dute, **Kategoria Kudeatzaile** bakoitzaren jarraibideen arabera. Datu-base horietan erregistratzen diren hornitzaileak, merkataritza-sistema aplikagarriak, oinarritzko produktuen gaitasunak eta kontaktu giltzarriaren pertsonalaren identifikazioa zehazten dituzten informazio-eremu guztiak bete beharko dituzte. Hornitzaile batek DUNS identifikazio eskusio aplikagarriaren fabrikazio-gune batzuk baditu, DUNS gune bakoitza datu-base egokian erregistratuko da. Hornitzaileek informazioa eguneratuta eduki beharko dute datu-basean. Gutxienez, datuak urtean behin berrikusi beharko dira eta, hala balegokio, eguneratu. Informazioa eguneratuta egotea funtsezkoa da, datu-base orokor horiek CAFeko erosle guztiak baitituzte eskuragarri.

CAFeko hornitzaileek lan-, finantza- eta kalitate-irizpide nagusiak ere beteko dituzte: horiek guztiak hornitzaile baten estatusa zehazten dute. Neurkera horiek aldizka berraztertzen dira eta lagungarriak dira CAFen erosketa-estrategiak garatzeko.



	<b>ESKULIBURUA</b>  <b>HORNITZAILEAREN ESKULIBURUA</b>	<b>Kodea</b>	<b>Ed.</b>
		CAF.VH.P14.MA.001-GN	<b>C</b>
CAF.VH.P01.MD.008-GN -		8 orria 19tik	

### 3.1 Ondasun eta/edo Zerbitzuen Erosketarako Baldintza Orokorrak

CAFeko zuzeneko hornitzaile orok baldintza horiek betetzeko konpromisoa hartu behar du. **“Ondasun eta/edo Zerbitzuen Erosketarako Baldintza Orokorrak” CAF.VH.P14.MD.030-GN** CAFek egindako eskabidean edo CAFek Hornitzaileekin sinatutako kontratuan jasotako Baldintza Partikularrekin osatu ahal izango dira.

**“Ondasun eta/edo Zerbitzuen Erosketarako Baldintza Orokorrak” CAF.VH.P14.MD.030-GN**-en eta Baldintza Partikularren artean desadostasunik edo kontraesanik badago, Partikularretan xedatutakoa aplikatuko da.

Ez da agiri honetan ezarritakoak ez diren Hornitzaileen Salmenta Baldintza Orokorrak onartuko, CAFek baldintza guztiak edo batzuk berariaz onartzen ez baditu behintzat.

**“Ondasun eta/edo Zerbitzuen Erosketarako Baldintza Orokorrak” CAF.VH.P14.MD.030-GN** horiek eta, oro har, CAFeko betekizunak hornitzailearen hornigai/zerbitzuei nahiz, katean, horien azpi-hornitzaileen hornigai/zerbitzuei aplikatuko zaizkie.

**“Ondasun eta/edo Zerbitzuen Erosketarako Baldintza Orokorrak” CAF.VH.P14.MD.030-GN** CAFeko Hornitzaileen Atarian daude eskuragarri, hain zuzen, agiriaren atalean.

### 3.2 Banku Ziurtagiria

Hornitzaile orok dagokion banketxeak egindako ziurtagiria bidali beharko dio CAFi. CAFek ordainketak egin edo jasotzen dituen banku-kontuaren titularra nor den adieraziko da agiri horretan. Ziurtagiri hori CAFeko kontabilitate-sailera bidaliko da paperean.

### 3.3 2003ko Abenduaren 17ko 58/2003 Tributuen Lege Orokorrak eskatutako ziurtagiria

CAF S.A sozietatearekin lan egiteko beharrezkoa izango da Hornitzaileak CAFi egiazta diezaion **abenduaren 17ko 58/2003 Legeak** eta Foru Legeek xedatutako zerga-betekizunak egunean dituela.

## 4 HORNITZAILEEN EBALUAZIOA

CAFek hiru hilez behin ebaluatzen du hornitzaile guztien jardura, OTIF (On Time In Full) eta NCR (Non Conformity Report) adierazlearen arabera.

OTIF adierazleak hornitzaile baten entrega-jardura neurtzen du, hots, garaiz (On Time) eta eskatutako kopuruaz (In Full) egin dituen. Baldintza biak bete egin behar dira entrega zuzentzat jotzeko. Denboraldi batean egin beharreko entrega-kopuru osoaren gainean zuzen egin diren entregeen ehunekoa da (aurreikusitako edo planifikatutako entregak).



# ESKULIBURUA

## HORNITZAILEAREN ESKULIBURUA

Kodea

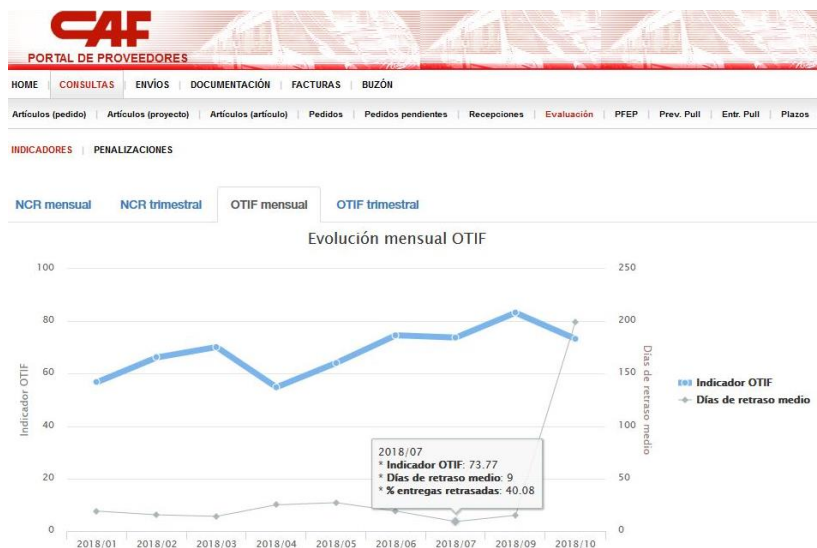
Ed.

CAF.VH.P14.MA.001-GN

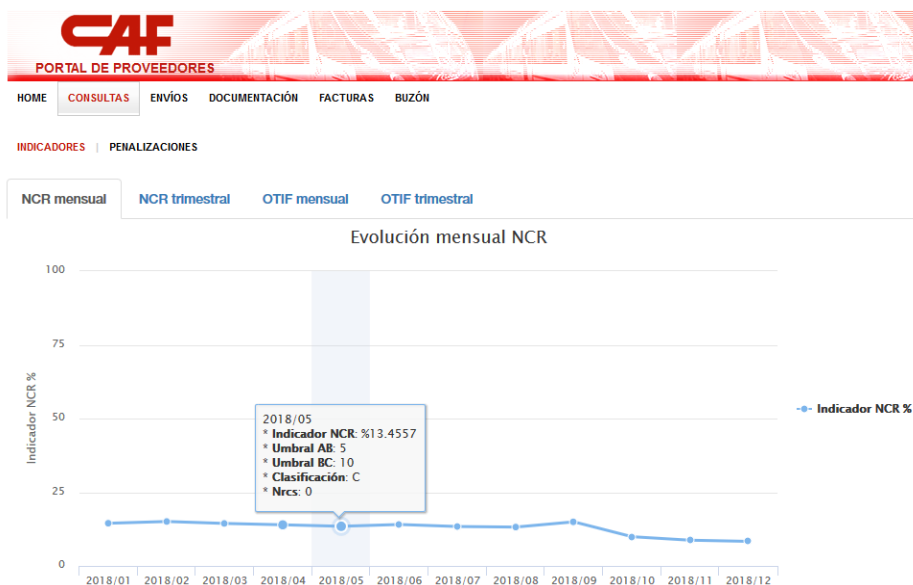
C

CAF.VH.P01.MD.008-GN -


9 orria 19tik



NCR adierazleak hornitzaile baten produktuen kalitatea neurtzen du, lehenengo entregatik proiektuaren bukaerara arte, proiektu aktibo guztietan entregatutako pieza guztien gainean hornitzailearen “**Ez Adostasunaren Txostena (NCR)**” CAF.VH.P14.MD.036-GN dokumentuaren pieza-kopuruaren arabera. Desadostasuneko piezen ehunekoa da.



Hiru hilez behingo ebaluazioak A, B edo C kategorietan sailkatzen ditu hornitzaileak bi adierazleetan, CAFek ezarritako atalase batzuen arabera, eta horiek urtero aztertu eta onartzen dira. Helburua da CAFeko hornitzaile oro A kategorian egotea eta C kategoria saihestea. Eta, horretarako, CAFek hobekuntza-ekintzak eta planak egiten ditu hornitzaileekin, kategoriaz igo eta horretan gera daitezen.

	ESKULIBURUA	Kodea	Ed.
	HORNITZAILEAREN ESKULIBURUA	CAF.VH.P14.MA.001-GN	C
CAF.VH.P01.MD.008-GN -		10 orria 19tik	

Helburua da OTIF adierazlean A kategoria lortzea eta NCR adierazlea ahalik eta arinen lortzeko ebaluazio ona izatea. Hornitzailea C kategoriara igarotzeko arriskua eta horren ondorioak ekiditen dira. Izan ere, hauek dira C kategoriara igarotzearen ondorioak:

- Hobekuntza Akzio Planaren aurkezpen eta onespena.
- Penalizazio komertzialak (Informazioa eskuragarri **CAFeko Hornitzaileen Atarian**)
- Ez da eskabide berririk sustatzen.
- Hondar-homologazioa (produktu berriez hornitzeko murrizketa kualitatiboa)
- Hornitzaile homologazioa kentzea

Adierazleetako batean B edo C kategoriarekin sailkatutako hornitzaileen kasuan, hornitzaileak **CAFekin** adosteko moduko eta kuantifikagarria den Hobekuntza Akzio Plan bat aurkeztuko du, denbora epe txikienean goiko mailara heltzeko.

Lehenengo ebaluazioa 1. hiru hilekoan egiten da eta jarritako helburua 3. hiru hilekoaren ebaluazioaren aurretik lortu behar da.

2. hiru hilekoaren ebaluazioan (edo 3. hiru hilekoan, goiko kategoria lortzen duten hornitzaileentzat), prozesua helburua lortu denean ixten da. Horrela ez bada, **CAFek** aurrez aipatutako neurriak hartzeko eskubidea gordetzen du.

## **5 PRODUKTU ETA ZERBITZUEN DISEINUA ETA PLANGINTZA**

Hornitzaileek hertsiki lan egingo dute **CAFekin**, prozesu guztiak egoki kontrolatzen direla bermatzeko, produktu akastunik fabrikatu eta transferitu ez daitezen.


Azken produktuari gehituko zaizkion Kanpotik Jasotako Funtsezko Elementu (EFAE) edo Zehaztapen Teknikoren (ET) menpeko produktu guztiei dagokienez, hornitzaileak hornigaiaren zehaztapen teknikoak, partikularrak, orokorrak, segurtasunari buruzkoak eta kontratazio-baldintza partikularrak azaltzen dituzten agiriak jasoko ditu.

Kontratu batek eskatzen dituelako edo **CAFek** hala eskatzen duelako fabrikatuko dira prototipoak.

Hornitzailearen erantzuna jaso ondoren, **CAFek** alderdi teknikoak eta segurtasunari buruzkoak aztertuko ditu, baita gainerako eskaintzen baldintzak ere.

**CAFek**, baldintza horien arabera, eskaintzaren balioztatze teknikoko agiria hitzartuko du hornitzaileekin, betekizun aplikagarri guztiak kontuan hartuta.

Balioztatze tekniko eta segurtasun-berrespenaren ondoren, EFAEren erosketa-kontratua eta eskari ofiziala egingo dira.

	<b>ESKULIBURUA</b>  <b>HORNITZAILEAREN ESKULIBURUA</b>	<b>Kodea</b>	<b>Ed.</b>
		CAF.VH.P14.MA.001-GN	<b>C</b>
CAF.VH.P01.MD.008-GN -		11 orria 19tik	

EFAEren erosketa-kontratuak eta eskari ofizialak, agiri hauek biltzen ditu: Balioztatze Tekniko eta Segurtasun agiria, azkenean itundutako Kontratatzeko Baldintzak eta beste baldintza orokor batzuk, hala nola:

- Prezioa
- Fakturatu eta ordaintzeko baldintzak
- Penalizazioak
- Kontratuaren iraunaldia ala baliogabetzea
- Zuzenbideko arbitrajea
- Entrega-baldintzak. (IFK, FOB, etab.)
- Abalak, hala balegokio, bermealdiagatik

Zehaztapen Teknikoen eta Segurtasun Zehaztapenen nahiz Baldintza Partikularren Betekizunen bat ezin dela bete frogatzen bada, CAFek erabaki bat hartuko du eta hornitzaileari jakinaraziko dio.

## **5.1 EFAEren diseinua (Garape eta Onespena)**

Diseinu-fasean, **CAF**ek EFAEren interfase teknikoak proiektuarekin identifikatzen ditu, eta diseinuaren azterketak kudeatu eta hari buruzko informazioa biltzen da. Hornitzailearen ingeniari eta **CAF** lan egiten hasten dira, batez ere, kontratuaren funtsezko alderdien gaineko plana betetzeko.

Fabrikazio-plana bete ahal izateko, faseartea izozteko planifikatutako datei jarriko zaie bereziki. **CAF**ek zehaztuko du izozketa, eta hornitzaileari jakinaraziko zaio, bi alderdiek ondoren aldaketak egiteak duen garrantzia azpimarratuz.

Hornitzaileak erosketa-kontratuan eskatutako agiri guztiak bidaliko ditu.

Diseinuaren gaineko agiriak aztertu ondoren, ados badago, diseinua onartuko du eta agiriak zigilatu, sinatu eta artxibatuko ditu eta, hortaz, dagokion **CAF** agiria sortuko du.


Diseinua onartzen ez bada, akatsak hornitzaileari jakinaraziko zaizkio, eta, hala balegokio, beste agiri batzuk bidaliko dira.

Kasu guztietan, diseinuaren onarpena behin-behinekoa izango da, eta ezarritako probak eta dagokion prototipoa gainditu ondoren izango da behin betikoa.

## **5.2 Fabrikatu eta hornitzeko fasea**

**CAF**ek lehen ekipamenduaren edota prototipoaren (egon balego) nahiz seriearen fabrikazioaren aurrerapen-maila ebaluatuko du aldizka, erosketa-kontratuaren eskakizunen arabera.

**CAF**ek kontratuaren funtsezko alderdiak betetzen diren jarraituko du eta fabrikazioa fabrikatzaileak kontratuaren eskakizunen arabera jarritako eta alde zuzenetik onartutako kontrol-planen arabera garatzen den egiaztatuko du.

	<b>ESKULIBURUA</b>  <b>HORNITZAILEAREN ESKULIBURUA</b>	<b>Kodea</b>	<b>Ed.</b>
		CAF.VH.P14.MA.001-GN	<b>C</b>
CAF.VH.P01.MD.008-GN -		12 orria 19tik	

Egiaztapenen emaitzekin (sistema eta prozesuaren auditoretzak edota ikuskapenak) txostenak egingo dira, hornitzaileak egin beharreko ekintzak zehazteko, hala eskatzen bada.

## 6 HORNIKUNTZA BALDINTZAK

**CAF**ek hornikuntza-katea optimizatu nahi du, baita efiziente izan ere, eta, horretarako, balioa baizik kostuak gehitzen dituen jarduera oro ezabatuko du. Hortaz, ezinbestekoa da prozesu guztietan etengabeko fluxua egon dadin, eta erakundearentzat garestiak den zakarrera ezabatuko da, entrega-epea nabarmen txikiagotzeko.

Hartarako beharrezkoa da eskaera/kontratuan, eskaintzan sartutako PULL hornikuntza baldintzak adostea. Hornikuntza baldintza hauek eskaera/kontratuan islatuko dira, hurrengo alderdiak bere gain hartuz:

- Entrega lotea
- Lehen entregaren epea
- Serie entrega epea, entrega berrespenaren ondoren
- Fabrikazio lotea (hala badagokio)
- Paketatze lotea
- Hornikuntza mota (stock, erdi-amaitua, lehengaia)
- Aurreikuspenekin konpromisoa
- Aurreikuspenekin onartutako aldakortasuna
- Itzulgarriak diren ontziratzeke tresna kopurua (hala badagokio)


PULL aginduak helmuga anitzekoak dira, hau da, eskaeraren goiburuan banaketa puntua badago ere, azken entrega ordena iristen denean, aldatu egin daiteke bidalketaren jatorrizko lekutatik gertu dauden biltegiara bidalketa eginez.

Bakar batzuk, aldiz, GRP eskabideen bitartez kudeatzen dira, eta abiarazten direnetik entrega-data finkoak jartzen dira.

Ezinbestekoa da **CAFeko Hornitzaileen Ataria** (online.caf.net) erabiltzea PULL hornidura baldintzak eta bidalketen inguruko dokumentazioa (entrega-oharra eta entrega-oharra) kudeatzeko, bai PULL eskaerendako bai GRP eskaerendako.

### 6.1 Kontsumo eta Entregen Aurreikuspena

PULL sistemaz lan egiten duen hornitzaile orok, **CAF**eko aurreikuspenaren jarraipena egin beharko du (Kontsumo edo entregena). Aurreikuspenak, hileko kopuru totalaz informatzen du **CAF**eko proiektu guztiak batuz artikulu batentzat hurrengo hilabeteetarako.

	<b>ESKULIBURUA</b>  <b>HORNITZAILEAREN ESKULIBURUA</b>	<b>Kodea</b>	<b>Ed.</b>
		CAF.VH.P14.MA.001-GN	<b>C</b>
CAF.VH.P01.MD.008-GN -		13 orria 19tik	

Aurreikuspenak hilaren 1ean argitaratzen dira eta hornitzaileek **CAFeko Hornitzaileen Atarian** kontsulta ditzakete hauek Excel edo XML formatuetan esportatzea posible izanik.

## 6.2 Entrega Aginduak

PULL motako erreferentzia baten entregaren berrespena dira, eta horietan erreferentziaren kantitatea, entrega-data eta entrega-lekua adierazten dira, hornitzailearekin adostutako hornikuntza-baldintzen arabera.


Material eta ekipamenduen hornitzaileek **CAFeko Hornitzaileen Atariaren** kontsulten atalean dituzte eskuragarri entrega-berrespenak. Bidalketen agindu hauek hornitzailearekin adostutako egunean kaleratzen dira, erreferentzia bakoitzeko. Eskaera berrietarako, lehenengo bidalketen baieztapenak eskaera abiaraztean edo adostutako lehen entrega epea baino hilabete lehenago ematen dira. Posible da baieztapen automatikorako adostutako datarekin bat ez etortzea.

Hornitzaile batek adostutako hornikuntza baldintzak betetzen ez direla ikusi ezker, **CAFeko Hornitzaileen Atariaren** bitartez, posible da entrega agindua ez onartzea, dagokion CAF arrazoia adieraziz.

- **Aldaketa:** CAFen aldaketa ofizialak entrega agindu honen hornikuntzan inpaktua du.
- **CAFen Intzidentzia Teknikoa:** Hornitzaileak ezin du fabrikazioarekin jarraitu, CAFen dokumentazio gabeziak estalita egon behar dutelako. Lehenengo bidalketei aplikagarria.
- **CAFen material aportazio gabezia:** Ez luke sahiestu behar, kasua bada, hornitzailea gainerako produktua fabrikatzen hastea ezinbestekoak ez diren materialen kasuan.
- **Itzulgarriak diren ontziratze tresnen gabezia.**
- **Merkataritza desadostasuna:** Entrega aginduaren desadostasuna adostutako entrega baldintzekin.
- **Ez zegoen baldintzetan:** Entrega aginduak hornidura baldintzetan aurreikuspenen konpromisoan zehaztutako gehienezko muga gainditzen du.

Entrega aginduen ez-onarpena betetzeko epea, CAF kausa batek beti onartzen badu, azkeneko lau arrazoiendako 5 lanegun da eta mugarik gabekoa lehenengo biendako.

Entrega aginduen ez-onarpena **CAFeko Hornitzaileen Atarian** entrega data berri baten proposamen batekin batera egin behar da eta ez da erabili behar hornitzailearen arrazoiengatik bidalketak ez betetzeko kasuetan. Azken kasu hauetarako, **CAFeko Hornitzaileen Atarian** "epeak" izeneko fitxan hornitzaileak informazioa bete beharko du entrega bat bete behar ez duenean. Epe informazio honek ez du onarpena ekartzen CAFen eskutik.

	ESKULIBURUA	Kodea	Ed.
	HORNITZAILEAREN ESKULIBURUA	CAF.VH.P14.MA.001-GN	C
CAF.VH.P01.MD.008-GN -		14 orria 19tik	

### 6.3 Enbalaje eta Identifikatzeko Arauak

Hornitzaileek **CAFeko Enbalaje eta Identifikazio orokorreko Arauak** eta berriazko arau guztiek zehaztutako enbalaje eta etiketatze-jarraibideak bete behar dituzte. **Enbalaje eta Identifikatzeko Arauak**, hornitzailearen eta **CAF**en arteko erosketa-baldintza orokorren zati dira. **CAFeko Hornitzaileen Atarian**, dokumentazioaren atalean, daude eskuragarri **CAF**en jarraibideak. Berriazko eskakizunak hornitzaileei emango zaizkie, **CAF** hornitzen den materialaren arabera. Arau orokorraren eta berriazkoaren artean desadostasunik badago, berriazkoan adierazitakoa nagusituko da.

Hornitzaileak arduratuko dira, material berria paketatuta aurretik, etiketa eta zabor iraungi guztiak edukiontzietatik kentzeaz. Hornitzaileak arduratuko dira edukiontzi guztiak garbi daudela eta ate funtzional edo bandak erabilgarriak eta seguruak direla egiaztatzeaz.

Hornitzailea arduratuko da paketea egoki garraiatu eta eskuzta dadin, egoki ireki dadin eta materiala modu seguruan atera dadin beharrezko informazioa jartzeaz.

Identifikazio-etiketak **CAFeko Hornitzaileen Atariaren** bitartez eskuratzen dira.

Ez itzultzeko bilgarri birziklagarri guztiak **DIN 6120** arauen arabera identifikatuko dira. Identifikazio-etiketa material iraunkorrez egin beharko da, azken erabilera arte egonkorak izan daitezen eta iraun dezaten. Etiketak ageriko toki batean jarriko dira.


Hornitzaileak kartelen edo grabatuen bidez identifikatuko ditu itzultzeko bilgarriak, informazio honekin, gutxienez:

- Hornitzailearen izena
- Helbidea
- Telefonoa
- Material-mota (estaldura, babesak, aire girotuko hodiak,....)
- Edukiontzia-identifikazio-zenbakia edo kodea.

Kartel horien materiala gogorra eta iraunkorra izango da, eta kartelak edukiontzia-ageriko toki batean jarriko dira.

Enbalajea zuzen maneiatzeko edo irekitzeko edota materiala modu seguruan ateratzeko jarraibiderik behar bada, hornitzaileak bilgarriari agiri bat edo jarraibide grafikoak – irakurterrazak, ulerterrazak, gaztelaniaz edo ingelesez– erantsi edo itsatsiko ditu.

Ohartarazteko sinbologiarik erabiltzen bada, **ISO 7000** Arauren arabera izan beharko du horrek. Ikurrak batera jarriko dira bilgarrian, erraz eta azkar irakurtzeko moduko toki batean. Gutxienez ikur bat jarriko da bilgarriaren bi aldetan, batera, erraz irakurtzeko moduan. Ontzi edo bilgarri bakoitzak bere ikurrak edo jarraibideak izango ditu modu nabarian.

	ESKULIBURUA	Kodea	Ed.
	HORNITZAILEAREN ESKULIBURUA	CAF.VH.P14.MA.001-GN	C
CAF.VH.P01.MD.008-GN -		15 orria 19tik	

## 6.4 Bidalketen Jakinaraztea

**CAFeko Hornitzaileen Atariaren** bidalketen atalaren bidez, **CAFi** bidalketak bidaltzen zaizkio eta emate-agiriak eta “**Identifikazio Etiketa. Erosketa Materiala**” **CAF.VH.P14.MD.040-GN** sortu, aldatu, ezabatu eta inprimatzen dira.

Hornitzaile bakoitzak datuak beteko ditu, goiburu-mailan (emate-agiriaren zenbakia, eskabidearen zenbakia, irteera-data, **CAFera** iristen den data (**CAF** instalazioetara iritsiko den egunaren isla izan behar du), garraio-agentzia) nahiz linea-mailan (gaia, kopurua, fardel-kopurua).

**CAF** hornitzen den material-motaren arabera, hornitzaileak dagozkion agiriak edo egiaztagiriak erantsiko ditu. Hontaz gain, ondorengo datuak eman beharko dira **CAFeko Hornitzaileen Atarian**:

- Hornitzen ari den **CAF** kodearen edizioa eta hornitzailearen kodea.
- Segurtasun moduan definitutako elementuei dagokien fabrikazio lote zenbakia.
- Serie zenbakia. Konfigurazio elementuentzat unitarioa, pieza unitate bakoitzeko.
- Iraungitze data, baldin badago.

Informazio hori **CAFeko Hornitzaileen Atariaren** bidez lortutako materialaren Identifikazio etiketetan islatu behar da, egia eta ziurtasuna oso garrantzitsuak baitira.

Bidalketa guztiak erregistratuta geratuko dira, eta horien jarraipen zorrotza egin daiteke edonoiz.

Azkenik, bidalketa **CAFeko** instalazioetan hartzen denean, harrera erregistratuta geratzen da eta **CAFeko Hornitzaileen Atarian** kontsulta daiteke.

## 7 FAKTURAZIOA

### 7.1 Fakturari Buruzko Betekizunak


Hornitzaile guztiek jatorrizko fakturak, eskarian adierazi den helbidera bidaliko dituzte postaz.

**CAFek** onartu dituen salgaiak bakarrik fakturatu daitezke, eta horiek jaso ondoren.

Zerbitzuei dagokienez, faktura onartzen denean onartzen da zerbitzua, eta zerbitzuarekin ados ez badago, faktura itzuliko da.

Indarreko arautegiaren eta “**Ondasun eta/edo Zerbitzuen Erosketarako Baldintza Orokorrak**” **CAF.VH.P14.MD.030-GN** arabera, fakturretan datu hauek adieraziko dira: izena, egoitza soziala eta faktura-egilearen eta CAFen identifikazio fiskaleko zenbakiak (IFK), faktura zein helbidetara bidaltzen den alde batera utzita.



	ESKULIBURUA	Kodea	Ed.
		CAF.VH.P14.MA.001-GN	C
CAF.VH.P01.MD.008-GN -	HORNITZAILEAREN ESKULIBURUA	16 orria 19tik	

Hauek dira **Ekoizpen Filialen** datuak:


Ekoizpen Filiala	Izendapen Soziala	Zerga helbidea	IFZ
<b>CAF S.A</b>	CONSTRUCCIONES Y AUXILIAR DE FERROCARRILES, S.A	J.M. Iturrioz, 26. 20200 Beasain (España)	A20001020
<b>CAF FRANCE</b>	C.A.F. FRANCE	Nº3 Route de Labassaère - cs20221 - 65202 BAGNÈRES DE BIGORRE Cedex	FR84542103048
<b>CAF USA</b>	CAF USA INC.	300 E 18th St, Elmira heights NY 14903	EIN#52-2125544
<b>CAF MEXICO</b>	CAF MEXICO S.A.DE C.V.	Eje 1 Norte Mosqueta Edificio Oriente Piso 1 Buenavista Cuauhtemoc Distrito Federal 06350	CME930324182
<b>CAF UK</b>	CAF Rolling Stock UK Limited	Coventry Techno Centre Puma Way Coventry CV1 2TT	281210243

Adierazitako datuak ez ezik, informazio hau ere adieraziko da fakturan:

- Hornitzaileari esleitutako hornitzaile-zenbakia, **CAF**en eskabidean adierazten dena.
- Eskabide-erreferentzia, **CAF**en eskabide-zenbakia.
- Eskabide bakar bati dagozkion zenbatekoak.
- Fakturatutako salgaiaren emate-agiriaren zenbakia.
- Fakturatutako salgaiak **CAF** eskabidean duen kokapenaren zenbakia.
- Ekipamendu-kitak badira, erreferentzia eta salgai fakturatuaren ekipamendu-kitaren zenbaki korrelatiboa.
- Aurrerakinak badira, alderdiaren zenbakia eta ehuneko fakturatua.
- Eskabideari lotuta ez dauden fakturretan, horiek onartzeaz arduratzen den **CAFeko Arduraduna**.
- Fakturan agertzen den prezioak **CAF**en eskabidean edo kontratuan agertzen denaren prezioarekin bat etorri beharko du.

Esandako betekizunak betetzen ez dituzten fakturak atzera botako dira.

Salgaia entregatzerakoan emate-agirian agertzen den zenbakiak bat etorri behar du, zehatz-mehatz, fakturatzean adierazten den emate-agiriaren zenbakiarekin. Emate-agiriaren letra, zenbaki eta karakteretan ezberdintasunik badago, faktura nekez adostuko da.

	<b>ESKULIBURUA</b>  <b>HORNITZAILEAREN ESKULIBURUA</b>	<b>Kodea</b>	<b>Ed.</b>
		CAF.VH.P14.MA.001-GN	<b>C</b>
CAF.VH.P01.MD.008-GN -		17 orria 19tik	

## 7.2 Ordaintzeko Moduaren Aukeraketa

Espainolak ez diren hornitzaileei banku-transferentzia bidez ordainduko zaie, besterik adierazi ezean.

Estatuko hornitzaileek/hartzekodunek, faktura bakoitzerako, ordainketa nola jaso nahi duten hautatu beharko dute: ordainketa helbideratuaren bidez edo taloiaren bidez, **CAFeko Hornitzaileen Atarian** “Erreklamatu fakturak” atalaren bitartez. Fakturen ordainketa blokeatuta egongo da ordaintzeko modua hautatzen den arte.

Horretarako, eskabidean adierazitako **Ekoizpen Filialeko CAFeko Hornitzaileen Atarian** sartu behar da eta **CAF** hornitzaile-zenbakia eta hornitzailea alta emateko prozeduran [online@caf.net](mailto:online@caf.net) helbide elektronikoa jakinarazitako pasahitza adierazi. Pasahitza galtzen bada, mezu elektronikoa bidaliko da [online@caf.net](mailto:online@caf.net) helbidera, pasahitza berrasieratzeko eskatzeko.

## 7.3 Ordainketen Egikaritzea

**CAFeko** fakturak ordaintzeko, hornitzaileak zerga betebeharrak eguneratuta dituela **Ekoizpen Filialaren** herrialdeko legeen arabera egiaztatu behar du.

Ordainketa helbideratuetan, zor-agiriak egitean egiaztatzen da ziurtagiri hori, eta muga-egunean ziurtagiria indarrean duten ordainketa helbideratuak bakarrik jaulkiko dira.

Hilaren 10ean egiten dira ordainketak, eskabideetan edo kontratuetan adostutako epeetan. **CAFeko Hornitzaileen Atarian** badago aplikazio bat fakturen egoera kontsultatzeko eta ordaintzeko modua hautatzeko.


“Eskabidearen aurrerakina” edo “materiala entregatu aurretik” direlako ordainketetan, **CAFek** eskatzen du hornitzaileak entregak burutu arte indarrean dagoen banku-abala bidal dezan, diru bihurtu aurretik. Bermaldia burutu arteko iraunaldidun banku-abala eska dezake **CAFek**, eskabidea bete egingo dela bermatzeko.

## 8 CAF-EN INSTALAZIOETARA SARTZEKO BETEKIZUNAK

**CAF S.A.rekin** operazioetarako 171/2004 Errege Dekretuak, urtarrilaren 30ekoak (zeinaren bidez **Laneko Arriskuen Prebentzioari buruzko 31/1995 Legearen** 24. artikulua garatzen den), enpresa-jarduerak koordinatzeari dagokionez (CAE), hau xedatzen du: enpresa-koordinazioko sistema eraginkorra behar izango da lantoki berean enpresa-jarduerak batera egiten badira.

**CAFek** ieDOCe plataforma informatikoa ezarri du kanpoko langileak **Beasaingo, Irungo** eta **Zaragozako CAFeko Ekoizpen Filialen** instalazioetara sar daitezen eta enpresa-jardueren koordinazioarako dokumentazioa kudeatzeko.

ieDOCe plataforman alta hartzen duen kanpo-enpresak, horretan sartzeko, erabiltzailea eta gako pertsonalizatuak eta sekretuak izango ditu. Sarbidea aktibatzeke, enpresari mezu elektronikoa bidaliko zaio erabiltzailea eta behin-behineko sarbide-gakoa jakinarazteko. Aplikazioaren bidez konexioa egiten den lehen aldian, behin-behineko gako hori aldatu egin beharko da.

	<b>ESKULIBURUA</b>  <b>HORNITZAILEAREN ESKULIBURUA</b>	<b>Kodea</b>	<b>Ed.</b>
		CAF.VH.P14.MA.001-GN	<b>C</b>
CAF.VH.P01.MD.008-GN -		18 orria 19tik	

Enpresek solaskide bana izendatuko dute (izen-abizenak, telefonoa eta helbide elektronikoa) **CAF**ekin CAE kudeatzeko.

Solaskide horri erabiltzailearen gidaliburu bat bidaliko zaio, plataforma erabiltzeko oinarritzko ezagutzak jakin ditzan.

Kanpo-enpresari agiri hauek eskatuko zaizkio:


- **MOS-09.01-B-01** eta **MOS-09.02-B-01** ereduak, behar bezala beteta eta sinatuta.
- Egingo diren lanen **Arriskuen Ebaluazioa**.
- Enpresak hautatutako **Prebentzio Modalitateari** buruzko egiaztagiria.
- **Erantzukizun zibileko aseguru-polizaren** fotokopia, eta horren ordainagiriak aurkeztu beharko dira.
- **NANaren edo pasaportearen** fotokopia osoa eta irakurgarria.
- Langileek **Laneko Arriskuen Prebentzioari buruzko prestakuntza** jaso dutela egiaztatzen duten agiriak.
- Langileen **osasuna zaintzeko** betebeharrak bete direla egiaztatu behar da idatziz.
- Langileek **CAFeko** instalazioetan lanak egiteko beharrezkoak diren **norbera babesteko ekipamenduak (NBE)** jaso dituztela egiaztatzen duen agiria.
- Gizarte Segurantzaren agiri hauek: Langileak autonomoak badira, **ITA edo autonomoen ordainketa egunean daukatela egiaztatzen duen agiria**.
- EBko enpresak badira, **A1** agiria.
- EBkoak ez diren langileak badira, **lan-kontratua**.
- Enpresaren Prebentzio Zerbitzuak beharrezkotzat jotzen duen beste edozein agiri.

Agiri horiek ieDOCe plataformaren bidez eskatuko dira.

Enpresak atzerritarrak badira, horiek homologatzeko aurkezten diren agiriek gaztelaniaz idatzita egon beharko dute, ahal dela. Presa dela eta, agiriak gaztelaniara itzuli ezin badira, ingelesez aurkeztu ahal izango dira.

Espainolak ez diren enpresek, Espaniako indarreko legeriaren eta **CAF**en arautegiaren arabera, **Giza Baliabideen Sailak** jarriko dituen eskakizunen arabera formalizatuko dituzte betekizun horiek.

Enpresa homologatu guztiek, lan kontratatuak burutzerakoan, hizkuntzagatiko komunikazio-arazorik gabeko solaskide bat izango dute lekuan bertan.

	ESKULIBURUA	Kodea	Ed.
		CAF.VH.P14.MA.001-GN	C
CAF.VH.P01.MD.008-GN -	HORNITZAILEAREN ESKULIBURUA	19 orria 19tik	

## 9 ERREFERENTZIAK

### 9.1 Kanpo-dokumentazioa

- OHSAS 18001 “Occupational Health and Safety Management Systems”
- ISO 14001 “Environmental Management System. Requirements with guidance for use”
- DIN 6701 “Adhesive bonding of railway vehicles and parts”
- EN 15085 “Railway applications - Welding of railway vehicles and components”
- ISO 3834 “Quality requirements for fusion welding of metallic materials”
- DIN 6120 “Marking of packaging and packaging materials for recycling purposes - Plastics packaging and packaging materials
- ISO 7000 “Graphical symbols for use on equipment”

### 9.2 CAFeko dokumentazioa

- CAF.VH.P01.MD.012-GN "Segurtasun Baldintzak Jakinaraztea"
- CAF.VH.P01.MD.013-GN “Kanpotik Jasotako Funtsezko Elementu eta Zerbitzuen Segurtasuna Kudeatzeko Baldintza Partikularrak ”
- CAF.VH.P14.ES.057-GN " Kanpotik Jasotako Funtsezko Elementu eta Zerbitzuen Segurtasuna Kudeatzeko Baldintza Orokorrak"
- CAF.VH.P14.PO.000-GN “Erosketa Politika”
- CAF.VH.P14.PO.001-GN “Hornitzaileen Jokabide Kodea”
- **CAF.VH.P14.MA.002-GN** “**Hornitzailearen kalitate eskuliburua**”
- CAF.VH.P14.MD.008-GN “Aldez aurreko Ebaluazio Galdetegiaren”
- CAF.VH.P14.MD.014-GN “Homologazio Galdetegia”
- CAF.VH.P14.MD.015-GN “Homologazioaren Emaitzaren Jakinarazpena”
- CAF.VH.P14.MD.017-GN “Hornitzaile Berriaren Homologazio Fitxa”
- CAF.VH.P14.MD.030-GN “Ondasun eta/edo Zerbitzuen Erosketarako Baldintza Orokorrak”
- CAF.VH.P14.MD.036-GN “Ez Adostasunaren Txostena (NCR)”
- CAF.VH.P14.MD.040-GN “Identifikazio Etiketa. Erosketa Materiala”
- MOS-09.01-B-01 “Kontratututako edo azpikontratututako Enpresetarako Baldintzen agiria”
- MOS-09.02-B-01 “Kanpoko Enpresetarako Arriskuen Informazio emate erregistroa”